

# Instrucciones de instalación Bendix®

## Kit de reemplazo de válvula de protección de presión de cartucho Bendix® AD-HF® y AD-HFi™

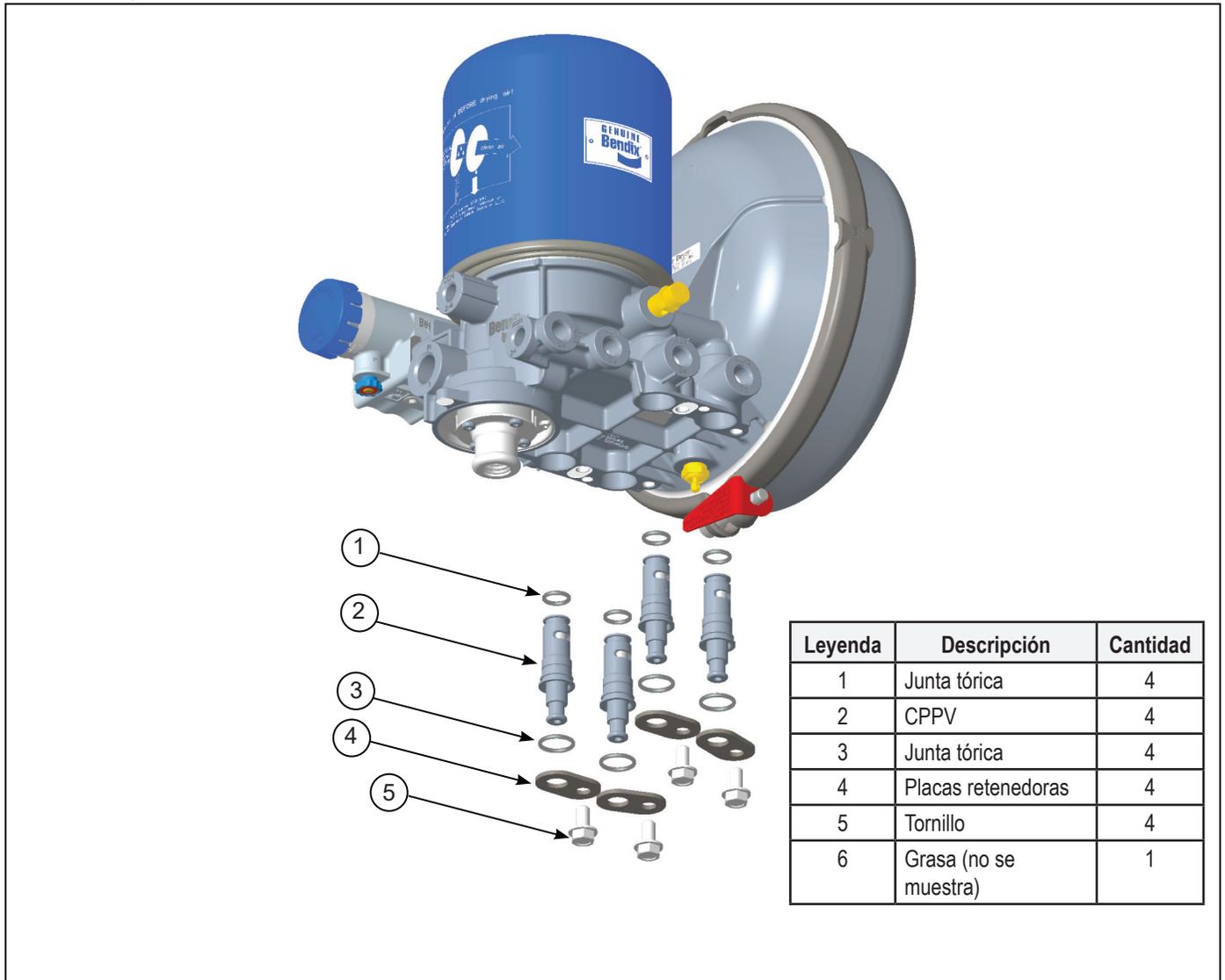


Figura 1: kit de válvula de protección de presión de cartucho (CPPV) Bendix® AD-HF® y AD-HFi™



## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES PARA EVITAR LESIONES PERSONALES O LA MUERTE:

Al trabajar en un vehículo o en sus alrededores, se deberán observar las siguientes normas generales EN TODO MOMENTO:

- ▲ Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento y siempre bloquee las ruedas. Siempre use equipo de protección personal.
- ▲ Detenga el motor y retire la llave de encendido cuando trabaje debajo o alrededor del vehículo. Al trabajar en el compartimiento del motor, este se deberá apagar y la llave de encendido se deberá retirar. Cuando las circunstancias exijan que el motor esté funcionando, se deberá ejercer EXTREMO CUIDADO para evitar lesiones personales que podrían resultar del contacto con componentes en movimiento, giratorios, que presentan fugas, calientes o cargados eléctricamente.
- ▲ No intente instalar, retirar, armar o desarmar un componente hasta que haya leído y entendido completamente los procedimientos recomendados. Use solamente las herramientas adecuadas y observe todas las precauciones pertinentes al uso de dichas herramientas.
- ▲ Si el trabajo se está realizando en el sistema de frenos de aire del vehículo o en cualquier sistema de aire auxiliar que esté presurizado, asegúrese de drenar la presión de aire de todos los depósitos antes de empezar CUALQUIER trabajo en el vehículo. Si el vehículo está equipado con un sistema secador de aire AD-IS® de Bendix®, con un módulo de depósito de secador DRM™ de Bendix®, con un secador de aire AD-9si®, AD-HF®, o AD-HF®i de Bendix®, asegúrese de drenar el depósito de purga.
- ▲ Desactive el sistema eléctrico siguiendo los procedimientos recomendados por el fabricante del vehículo, de tal manera que se elimine con seguridad toda la energía eléctrica del vehículo.
- ▲ Nunca exceda las presiones recomendadas por el fabricante.
- ▲ Nunca conecte ni desconecte una manguera o línea que tenga presión; puede saltar con un movimiento de látigo y/o hacer que floten partículas peligrosas de polvo o suciedad. Use protección para los ojos. Abra lentamente las conexiones con cuidado y verifique que no haya presión. Nunca retire un componente o un tapón, a menos que esté seguro de que se ha descargado toda la presión del sistema.
- ▲ Use solamente piezas de repuesto, componentes y juegos marca Bendix® originales. Los herrajes, tubos, mangueras, acoples, cableado etc. de repuesto deberán ser de tamaño, tipo y resistencia equivalentes a los del equipo original y deberán estar diseñados específicamente para tales aplicaciones y sistemas.
- ▲ Los componentes con roscas desgastadas o con piezas dañadas se deberán reemplazar en lugar de repararlos. No intente hacer reparaciones que requieran maquinado o soldadura, a menos que esté específicamente establecido y aprobado por el fabricante del componente y del vehículo.
- ▲ Antes de regresar el vehículo a servicio, asegúrese de que todos los componentes y sistemas hayan sido restaurados a su condición de funcionamiento correcta.
- ▲ Para los vehículos que tienen control automático de tracción (ATC, por su sigla en inglés), la función ATC se deberá deshabilitar (las luces indicadoras del ATC deberán estar encendidas) antes de realizar cualquier mantenimiento del vehículo donde una o más ruedas de un eje propulsor se levantan del suelo y se mueven.
- ▲ Se DEBERÁ desconectar temporalmente la energía del sensor de radar cuando se realice cualquier prueba con un DINAMÓMETRO en el vehículo equipado con un sistema Bendix® Wingman®.
- ▲ Deberá revisar los manuales de uso y servicio del fabricante de su vehículo y cualquier otro manual correspondiente, junto con las normas anteriores.

## ADVERTENCIA

Al trabajar en un vehículo o en sus alrededores, se deben tomar las siguientes precauciones generales EN TODO MOMENTO.

### PREPARACIÓN DEL VEHÍCULO

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada y use un medio distinto a los frenos para evitar que se mueva.
2. Consulte la figura 2. Vacíe todos los depósitos, incluido el depósito para purga del secador de aire, a 0.0 psi (0.0 kPa). Use la válvula de drenaje con cordón para vaciar el depósito para purga.
3. Limpie el exterior del secador de aire.

### DESMONTAJE

Con este kit de mantenimiento no hace falta extraer el secador de aire del vehículo. Consulte las figuras 1 y 2.

1. Extraiga y deseche los cuatro tornillos (5) que aseguran las placas retenedoras (4) de la válvula de protección de presión de cartucho (cartridge pressure protective valve, CPPV) al cuerpo del secador de aire.
2. Extraiga y deseche las cuatro placas retenedoras (4).
3. Marque la ubicación y el valor de presión nominal de cada CPPV (2) a medida que las extrae. Extraiga cada CPPV (2) girando y halando del cuerpo del secador de aire. Deseche las CPPVs (2) extraídas junto con sus juntas tóricas (1 y 3).

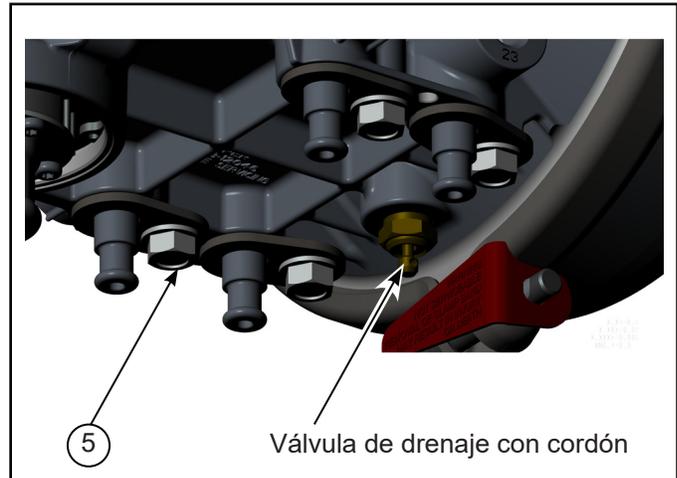


Figura 2: desmontaje de la CPPV

## LIMPIEZA E INSPECCIÓN

1. Utilice un disolvente adecuado y un hisopo de algodón para limpiar los cuatro orificios de la CPPV. Son aceptables la corrosión o picadura externas.  
**Nota:** NO USE SUSTANCIAS ABRASIVAS O HERRAMIENTAS PARA LIMPIAR LOS ORIFICIOS. CUALQUIER RASGUÑO CAUSADO PUEDE PROVOCAR LA SUSTITUCIÓN DEL SECADOR DE AIRE.
2. Inspeccione si hay daños físicos en los orificios.
3. Inspeccione todos los acoples de la tubería neumática para ver si hay corrosión y reemplácelos si es necesario.

## ENSAMBLE

Consulte la figura 1.

1. Lubrique las juntas tóricas (1 y 3) con la grasa suministrada (6). **Nota:** use solo la grasa que viene empacada con este kit.
2. Instale la junta tórica más pequeña (1) en la ranura de la parte superior del cuerpo de la CPPV (2). Instale la junta tórica más grande (3) en la ranura de la parte inferior del cuerpo de la CPPV (2).
3. *Consulte la figura 3.* **Anote** la presión de apertura nominal de cada CPPV incluida en este kit e instale cada CPPV en los orificios correspondientes que registró en el paso 3 del procedimiento de desmontaje.
4. Asegure cada CPPV con una placa retenedora y un tornillo. Apriete cada tornillo a 80-120 libras pulgada (9-13.5 N m).

## PRUEBAS DE FUNCIONAMIENTO

1. Cierre todas las válvulas de drenaje y cargue por completo el sistema hasta la presión de corte del regulador.
2. Revise todas las tuberías y conexiones que van desde y hacia el secador de aire para verificar su integridad o si hay fugas, y corríjalas si es necesario.

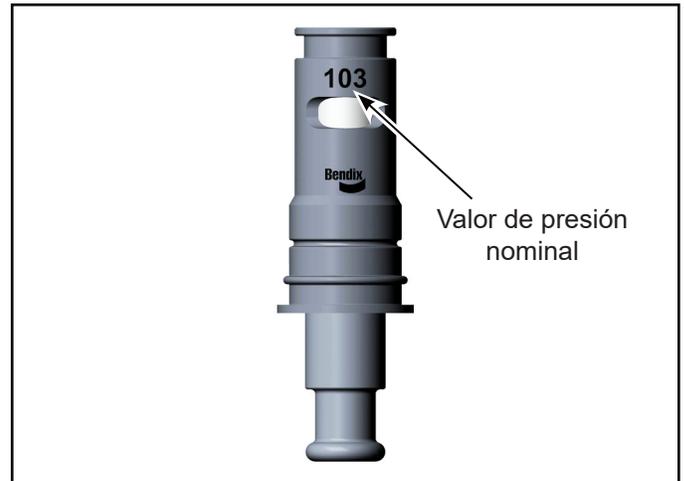


Figura 3: valor de presión de la CPPV

Knowledge Dock™  
Please select media to browse.

Blog Video Blog Tech Tips Podcast

**Trucking moves fast. Move faster.**  
**Knowledge Dock™**  
• BLOGS • PODCASTS • VIDEOS • 24/7/365  
[ [knowledge-dock.com](http://knowledge-dock.com) ]

**Inicie sesión y aprenda de los mejores**  
La capacitación en línea está disponible cuando usted lo esté,  
todos los días del año a cualquier hora (24/7/365).  
Visite [brake-school.com](http://brake-school.com).

